

VALUTAKURSIR

		5.10.93	Ultimo síðsta mán.
USA	Dollari	656,10	654,10
Bretland	Pund	997,27	987,36
Tyskland	Markur	405,55	404,21
Sværiki	Króna	81,48	81,35
Noreg	Króna	92,74	92,56
Frakland	Frankur	116,12	115,87
Belgia	Frankur	18,732	18,731
Sveits	Frankur	463,71	461,77
Holland	Gyllin	361,05	359,87
Italia	Liri	0,4139	0,4136
Finnland	Markur	113,28	113,36
Ísland	Króna	9,47	9,44
Eysturriki	Skillingur	57,639	57,448
Spania	Pesetas	5,006	5,007
Portugal	Escudos	3,93	3,927
Kanada	Dollari	489,81	491,25
Japan	Yen	6,2296	6,2159
Írland	Pund	950,43	944,59
Grikkaland	Drakmur	2,804	2,799

Kelda: Føroya Sparikassi

Tórgerð rindar MVG

Í seinastu viku skrivaðu vit um virkir og feløg sum sluppu undan at rinda MVG. Vit nevndu triggjar fyrirkur ella stovnar, handilin hjá Tórgerð Suðuroy í Havn, Føroyskt Heima- virkið og Verkstaðin Vón.

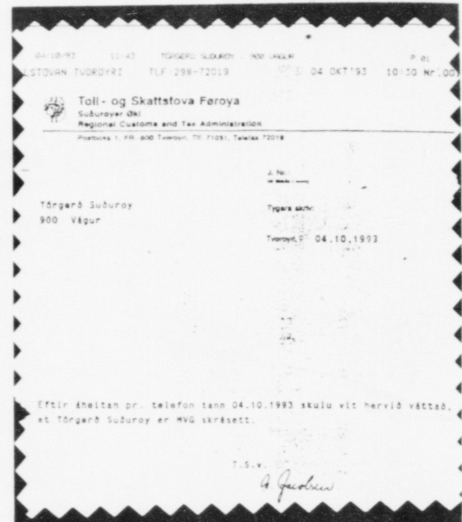
Men vit hava gjørt Tórgerð Suðuroy órátt, tí hon er í dag MVG skásett.

Tórgerð hevur sent okkum eina váttan frá Toll í Skattastovu Føroya, Suðuroyar øki, og har verður váttad, at Tórgerð Suðuroy er MVG skrásett.

Av Toll og Skattastovu Føroya í Havn verður sagt, at ein MVG skrásettur, so rindar ein MVG, har er ongin vegur uttanum.

Við greinini vildu vit vísa á, at tað almenna ger mannarnum, tí eittnú Føroyskt Heima- virkið sleppur undan at rinda MVG. Hetta er sera kannaravlagandi fyri hini heimavirkini í landinum. Føroyskt Heima- virki sleppur framvegis undan at rinda MVG, í hvussu er til ársskið.

Justinus



Her er váttanin um, at Tórgerð Suðuroy er MVG-skrásett hjá tollvaldinum

Poul Nyrup Rasmussen, forsætisráðharri á fólkatingi:

Fleiri sparingar og meiri skattur

Tað var ein fáorðaður forsætisráðharri, sum í setan- arøðu síni á fólkatingi í gjár víðgjörði støðuna í Føroyum. Tað, sum ein kann lesa burtur úr røðu hansara, er, at stjórnin mælir landsstýrinum til at endurskoða figgjarlógina

við tí fyri eygað at finna fleiri sparingar og nýggja inntøkmøguleikar eitt nú við hægri skatti. Hann segði annars:

– Færøerne er inde i en alvorlig økonomisk krise. Det har derfor været nødvendigt for staten at

yde det færøske landsstyre betydelige lån for bla. at undgå banklukninger, der ville have haft uoverskuelige konsekvenser for alle dele af det færøske samfund. Den nødvendige tilpasning af den færøske økonomi vil blive smerte-

fuld, bla. vil en genopbygning af fiskebestandene efter de sagkyndiges mening tage en årrække.

Regeringen vil drøfte situationen med landsstyret. Der vil blive tilskyndet at gennemføre budgetforbedrende foranstaltninger lige som det må drøftes, hvordan genopretningen kan gennemføres

Vaktar- garður tók mann

Tórshavn: Klokkan 02:49 týsnáttina ringdi alarmurin hjá Vaktargarðinum hjá Bjarna Thomsen í Havn og boðaði frá, at onkur royndi at brota inn á bensinstøðini hjá Shell við Ringvegin. Tveir manns fóru beinanvegin avstað og teir handtøku ein mann og boðaðu politinum frá. Politiið kom, nakrar minuttir seinni og tóku mannin á støðina. Maðurin hevði brotið rútin í høv- uðshurðini. hann hevði nýtt seks steinar fyrri at fáa hol á.

Hevur vaktargarðurin myndugleika til at handtaka fólk?

– Ja, tað hava vit, sigur Bjarni Thomsen, eigari av Vaktargarðinum.

je



Komandi dagar fara at vísa okkum, um hesir partamenninir Poul Nyrup Rasmussen og Atli Dam fara at vera samdir, tá tað snýr seg um at loysa trupulleikarnar í Føroyum. Mynd jan

Tíðindablaðið Sosialurin
Postsmoga 3238
FR-110 Tórshavn

Verður
sent
ópostað